

1. Situation

Kumi-san and Yuri-san are talking at school.

Dialogue

くみ：^{べんきょう}勉強、^{むずか}難しいー。

ゆり：^{さいきんむずか}最近難しくなったよね。

くみ：^{おぼ}覚えることいっぱいだし。

ゆり：そうだね。

くみ：^{おぼ}いっぱい覚えても、^{わす}すぐ忘れちゃう。^{まいにちべんきょう}毎日勉強してるのに。

ゆり：^{がんば}頑張ってるんだね。

くみ：^{けっこうがんば}結構頑張ってる。でもなかなか^{おぼ}覚えられなくて。

ゆり：いつも、よく^ね寝てる？

くみ：あんまり…。

ゆり：^{よる}夜、^{なに}何してるの？^{べんきょう}勉強？

くみ：^{べんきょう}勉強したあと、いつもスマホ^み見ちゃって…。

ゆり：^ね寝ないからだよ。^{わす}すぐ忘れちゃうの。

くみ：そうなの？

ゆり：^{わたし}うん。私は^{べんきょう}勉強したら、^{かなら}必ず^ねすぐ寝るよ。

くみ：そうなんだ。

ゆり：それで、^{あさ}朝もう一度^{いちどおな}同じ^{ところ}所^{おぼ}を覚える。

くみ：それ、よさそうだね。

ゆり：^{よる}夜は^{かなら}必^ねず^ね寝てね。^ね寝るの^{だいじ}が大事だよ。

くみ：^ね寝るの^{だいじ}って大事なんだね。

ゆり：^{いちど}一度やってみて。

Breakdown

くみ：^{べんきょう}勉強、^{むずか}難しいー。

Kumi: Studying is hard.

- ^{べんきょう}勉強 study; ^{べんきょう}勉強する to learn, to study; ^{べんきょう}勉強になる to be educational, to be informative
- ^{むずか}難しい difficult; hard

ゆり：^{さいきんむずか}最近難しくなったよね。

Yuri: It got hard recently, right?

- ～くなる to become, to turn, to begin: ^{あか}赤くなる to become red; ^よ読まなくなる to stop reading; ^{いぬ み}犬を見ると、^{さわ}触りたくなる。 Seeing a dog makes me want to touch it.

くみ：^{おぼ}覚えることいっぱいだし。

Kumi: Plus, there's a lot to memorize.

- ^{いっぱい}一杯、いっぱい 1) a cup of, a glass of; 2) the end of 3) full of, a lot of (1 and 2 have the same pitch accents. 3 has a different pitch accent.)

ゆり：そうだね。

Yuri: That's true.

くみ：^{おぼ}いっぱい覚えても、^{わす}すぐ忘れちゃう。^{まいにちべんきょう}毎日勉強してるのに。

Kumi: Even if I memorize a lot, I happen to forget it right away. Even though I'm studying every day.

- ～ても even if; (even) though: ^き聞いてもわからない。 I don't understand even if I ask.
- ^{わす}忘れる to forget; to leave
- ～のに although; even though: ^{がんば}頑張ったのに ^{でき}出来なかった。 I couldn't do it even though I did my best.

ゆり：^{がんば}頑張ってるんだね。

Yuri: So you're doing your best.

- ^{がんば}頑張る to do one's best: ^{しごと}仕事がんばる! I'll do my best at work; expression to encourage someone: ^{べんきょうがんば}勉強頑張って! Good luck with your study.

くみ：^{けっこうがんば}結構頑張ってる。でもなかなか^{おぼ}覚えられなくて。

Kumi: I'm pretty much doing my best. But I can't quite memorize things.

- ^{おぼ}覚え(ら)れなくて negative te-form of ^{おぼ}覚え(ら)れる to be able to memorize: パンが^た食べれなくて^{つら}辛い。It's hard that I can't eat bread.

ゆり：^ねいつも、よく寝てる？

Yuri: Are you always sleeping well?

- いつも always; all the time; usually

くみ：あんまり…。

Kumi: Not really...

ゆり：^{よる}夜、^{なに}何してるの？^{べんきょう}勉強？

Yuri: What are you doing at night? Studying?

くみ：^{べんきょう}勉強したあと、いつも^みスマホ見ちゃって…。

Kumi: After I study, I always happen to look at my smartphone...

ゆり：^ね寝ないからだよ。^{わす}すぐ忘れちゃうの。

Yuri: It's because you don't sleep. That you forget right away.

くみ：そうなの？

Kumi: Is that right?

ゆり：^{わたし}うん。私は^{べんきょう}勉強したら、^{かなら}必ず^ねすぐ寝るよ。

Yuri: Yeah. I make sure to sleep right after I study.

- ~たら if, when, after: ^お終わったら^い行く。I'll go when I finish; why don't you...?: ^{べんきょう}勉強したら? Why don't you study? (We use たら to say, "if something happens, something else will happen".)
- ^{かなら}必ず always; certainly; surely

くみ：そうなんだ。

Kumi: I see.

ゆり：^{あさ}それで、朝もう一度^{いちどおな}同じ^{ところ}所を^{おぼ}覚える。

Yuri: Then I memorize the same part again in the morning.

- ^{いちど}一度 once; ^{いちど}一度に at once

くみ：それ、よさそうだね。

Kumi: That seems good.

- ~そう、なさそう seeming that...; appearing that...: ^{げんき}元気なさそうだね。You don't seem well; ^{あした}明日までにできそう? Can you do it by tomorrow?; almost: ^ま負けそうだった。I almost lost (the game).

ゆり：^{よる}夜は^{かなら}必ず^ね寝てね。^ね寝るのが^{だいじ}大事だよ。

Yuri: Make sure to sleep at night. It's important to sleep.

- ^{だいじ}大事 important, serious; ^{だいじ}大事にする to take good care of, to cherish, to treasure

くみ：^ね寝るの^{だいじ}って大事なんだね。

Kumi: It's important to sleep, huh?

ゆり：^{いちど}一度やってみて。

Yuri: Try doing it once.

2. Situation

Tanaka-san and Yamamoto-san are talking in the office.

Dialogue

やまもと ぼく し
山本：僕のスマホ、知りませんか？

たなか み
田中：いえ。見てませんけど。

やまもと いえ お
山本：家に置いてきちゃったかな。

たなか お
田中：置いてきちゃったんじゃないですか？

やまもと ひる はん あとなに
山本：そしたら、昼ご飯の後何しよう…。

たなか ひる はん あと
田中：昼ご飯の後？

やまもと た あと み
山本：いつも、食べた後ずっとスマホ見てるんです。

たなか ちか ある
田中：そうですか。近くを歩くのはどうですか？

やまもと ちか
山本：この近くをですか？

たなか ちか しぜん おお
田中：はい。この近くは自然も多いですし。

やまもと たし
山本：確かにそうですね。

たなか ぼく ある きのう ある
田中：僕、よく歩くんです。昨日も歩きました。

やまもと ぼく きのう
山本：僕は昨日もずっとスマホばかりでした。

たなか しぜん たの
田中：自然を楽しむのもいいですよ。

やまもと め わる
山本：そうですね。スマホばかりだと、目に悪いし。

たなか かいしゃ ある いっしょ
田中：会社のまわり、歩きませんか？一緒に。

やまもと しぜん たの
山本：はい、自然を楽しみましょう。

Breakdown

やまもと ぼく し
山本：僕のスマホ、知りませんか？

Yamamoto: Do you know about my smartphone?

たなか み
田中：いえ。見てませんけど。

Tanaka: No. I have not seen it.

- 見て(い)ません negative form of 見て(い)ます

やまもと いえ お
山本：家に置いてきちゃったかな。

Yamamoto: Maybe I happened to leave it at home.

- 置く to put; to place; to leave

たなか お
田中：置いてきちゃったんじゃないですか？

Tanaka: Maybe you happened to leave it at home, right?

やまもと ひる はん あとなに
山本：そしたら、昼ご飯の後何しよう…。

Yamamoto: In that case, what should I do after lunch...

- そしたら、そうしたら so; then

たなか ひる はん あと
田中：昼ご飯の後？

Tanaka: After lunch?

やまもと た あと み
山本：いつも、食べた後ずっとスマホ見てるんです。

Yamamoto: I always look at my smartphone the entire time after I eat.

- ずっと all the time; for a long time; forever; far as in "far better"

たなか ちか ある
田中：そうですか。近くを歩くのはどうですか？

Tanaka: Is that so? How about walking nearby?

- 近く near, nearby; nearly, almost; shortly, soon

やまもと ちか
山本：この近くをですか？

Yamamoto: Would that be near here?

たなか ちか しぜん おお
田中：はい。この近くは自然も多いですし。

Tanaka: Yes. Because there is a lot of nature near here.

2023年1月9日 Level 2 僕のスマホ、知りませんか？

- ^{しぜん}自然 n. nature; na-adj. natural; adv. naturally

やまもと たし
山本：確かにそうですね。

Yamamoto: That certainly is the case.

たなか ぼく ある きのう ある
田中：僕、よく歩くんです。昨日も歩きました。

Tanaka: I walk frequently. I also walked yesterday.

- ^{きのう}昨日 yesterday

やまもと ぼく きのう
山本：僕は昨日もずっとスマホばかりでした。

Yamamoto: I was also only on the smartphone the entire time yesterday.

- ~ばかり、ばかり only; just: ^{にほん き}日本に来たばかり。I just came to Japan (recently); ゲームばかりしないで。Don't just play video games (and do nothing else).

たなか しぜん たの
田中：自然を楽しむのもいいですよ。

Tanaka: Enjoying nature is also good.

- ^{たの}楽しむ to enjoy; to have a good time

やまもと
山本：そうですね。スマホばかりだと、目に悪いし。

Yamamoto: That is true. Plus, it is bad for the eyes, if I'm only on the smartphone.

- ~と if, when: ^{そと で あめ}外に出ると雨だった。When I went outside, it was raining; ^{せんせい はな}先生に話すといいよ。It'll be good to talk to the teacher.

たなか かいしゃ ある いっしょ
田中：会社のまわり、歩きませんか？一緒に。

Tanaka: Would you like to walk around the office? Together.

- まわり circumference; surroundings; neighborhood; around

やまもと しぜん たの
山本：はい、自然を楽しみましょう。

Yamamoto: Yes, let's enjoy nature.